



E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevallunas, haga lo siguiente:

- Desmontar con cuidado el panel de revestimiento.
- Retirar el motorreductor quitando los tornillos "3".
- Retirar el viejo mecanismo de elevallunas usando los puntos "2".
- Del nuevo elevallunas, extraer el motorreductor actuando en los tornillos "3". Durante esta operación, prestar atención para que no se salgan los cables de su posición.
- Aplicar el mecanismo de recambio fijando la guía a los puntos "2".
- Fijar el motorreductor en los puntos "3".
- Enganchar el cristal al elevallunas.
- Verificar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de revestimiento de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de revêtement.
- Enlever le motoréducteur en retirant les vis «3».
- Retirer l'ancien mécanisme en agissant sur les points «2».
- Retirer le motoréducteur du nouveau lève-vitre en agissant sur les points «3». Pendant cette opération, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.
- Appliquer le mécanisme de rechange à la portière en le fixant aux point « 2 »
- Fixer le motoréducteur aux points « 3 ».
- Fixer la vitre au lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de revêtement de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Disassemble the door trim casing.
- Remove the ratio motor by removing the screws "3".
- Release the old window regulator mechanism at points "2".
- Remove the ratio motor on the new window regulator releasing it at points "3". Be careful to keep the cables in their correct position.
- Attach the new window regulator mechanism securing the rail at points "2".
- Secure the ratio motor at points "3".
- Attach the glass to the window regulator.
- Check overall functioning; reassemble the door trim casing.

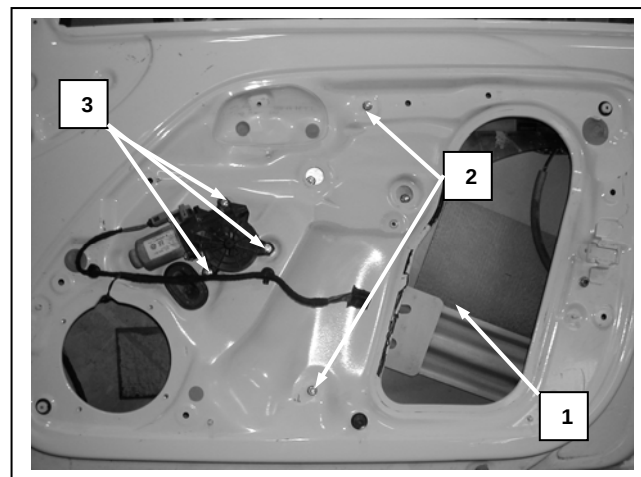
Thank you for choosing our products.



Elevallunas original – lève-vitre original
– oem window regulator – levandator
de vidro original



Nuestro elevallunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado izquierdo, Portière avant gauche, Left front door, Porta
frente esquerda

P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel de revestimento.
- Remover o motorreductor retirando os parafusos "3".
- Remover o antigo mecanismo levantador de vidro agindo nos pontos "2".
- Remover o moto-redutor do novo levantador de vidro, agindo nos parafusos "3". Durante esta operação, prestar atenção para não deixar que os cabos saiam da sua posição.
- Aplicar o mecanismo de troca fixando a guia aos pontos "2".
- Fixar o motorreductor nos pontos "3".
- Engatar o cristal ao levantador de vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.